

[Back to SX-PR Page](#)

MANUEL D'UTILISATION
PROFESSIONAL PORTABLE
MIXING CONSOLE

SONOSAX SX-PR

Audio equipment manufacturer

Route de Vallaire C

CH-1024 Ecublens

SWITZERLAND

Tel (41-21) 694 74 74

Fax (41-21) 694 74 75

Important:

Alimentation micro	Une mauvaise sélection d'alimentation micro peut endommager votre microphone! Assurez vous toujours que le voltage sélectionné soit correct avant de connecter le microphone!
Utilisation des batteries	Quand vous alimentez l'appareil à une source externe, enlevez les piles non-rechargeables pour éviter des dommages. (Information détaillée en page 9)

1. Description générale

Conçu pour le son film et vidéo, le SX-PR est un appareil très compact et léger reconnu pour la très haute qualité des préamplificateurs micro ainsi que pour sa fiabilité.

Ce mélangeur est composé d'un module principal et un certain nombre de modules d'entrée. Le nombre des modules d'entrée peut être facilement changé afin de promouvoir l'appareil à une version plus évoluée. Chaque module d'entrée fournit deux canaux d'entrée, ce qui signifie que le SX-PR2 a un module, le SX-PR4 en a deux et le SX-PR 6 en a 3.

Module d'entrée double Mic /Line

Les entrées sont symétrisées électroniquement (+ connectés sur pin 2 sur la XLR) et sont équipées de filtres HF.

L'alimentation micro est sélectionnable entre P12 et P48V (fantôme) et T12 Volt (Tonader).

Le contrôle de gain est un commutateur rotatif à 12 pas d'une plage de 0 à 78 dB. Sur demande, ces commutateurs peuvent être remplacés par un potentiomètre continu, d'une plage toutefois réduite entre 10 et 78 dB.

L'indicateur de surcharge LED (OVD) s'allume à -6dB avant distortion.

Un filtre de contact (80Hz ou 120Hz) se trouve sur chaque canal.

Le potentiomètre panorama permet un placement panoramique du signal d'entrée entre les principaux canaux stéréo. Commutant sur MONO, le contrôle PAN n'aura plus aucun effet et le signal sera envoyé aux deux canaux de sortie sur la même fréquence.

Module principal

Le module principal est équipé de deux sorties symétrisées électroniquement sur des connecteurs XLR, une entrée asymétrique et une sortie casque avec un contrôle de volume réglable à 6 niveaux.

L'alimentation peut être les piles non-rechargeables ou des batteries NiCd ou encore une source externe fournissant du 6-12 Volt DC, 500 mA.

L'indicateur de niveau peut être utilisé pour contrôler périodiquement le voltage des batteries. Une LED additionnelle indique l'approche de la limite la plus proche du voltage en cours.

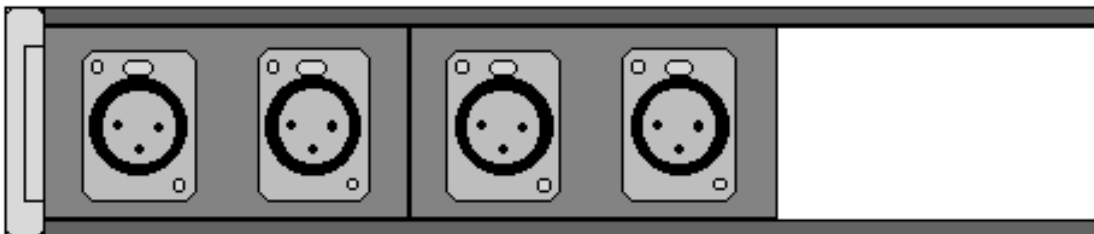
Le limiteur intégré fonctionne sur le signal de sortie et peut être couplé pour un enregistrement stéréo.

Un micro d'annonce est intégré au panneau frontal.

Un générateur 1kHz peut être relié aux sorties.

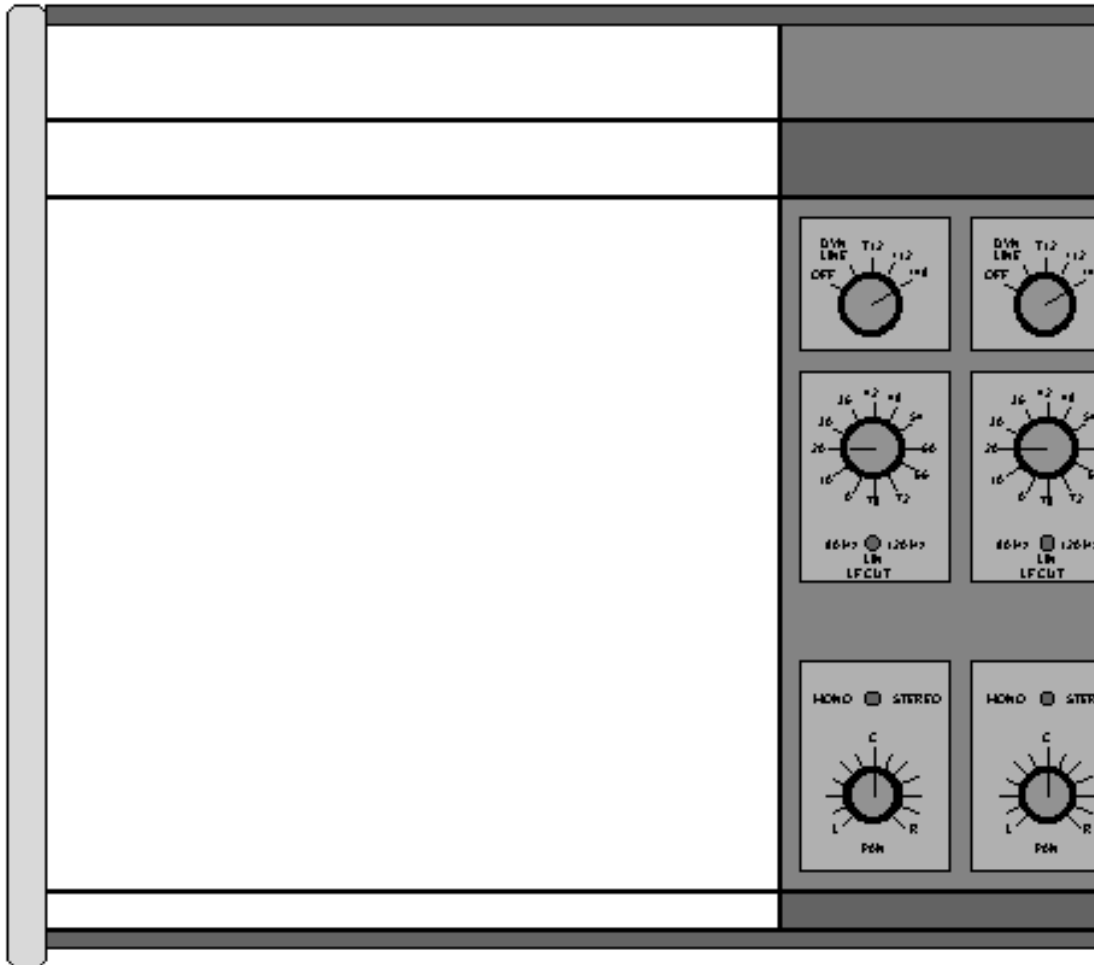
2. Module d'entrée double Mic /Line

Panneau de connection

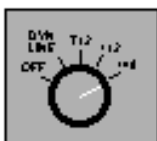


Les entrées sont symétrisées électroniquement et équipées de filtres HF. La phase positive est sur pin 2 du connecteur XLR. L'impédance d'entrée est >6 kOhm.

Panneau supérieur



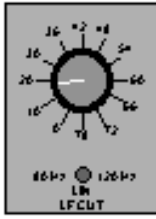
Alimentation microphone



Le choix d'alimentation micro doit être fait avant de le connecter afin d'éviter tout dommage causé par une alimentation non-conforme.

OFF	L'alimentation micro est éteinte et l'entrée court circuitée. Lorsque vous travaillez avec des sources à impédance très faible, cela peut ne pas atténuer suffisamment. N'utilisez pas cette position en connection avec l'équipement, non-protégée des court-circuits.
DYN/ LINE	L'alimentation micro est éteinte et l'entrée peut être utilisée pour des micro dynamiques ou pour une entrée à haut niveau (max. niveau d'entrée 6dBu)
T 12	Alimentation Tonader à DIN (Pin 1: Terre, Pin 2: +12V, Pin 3: 0V)
+ 12	Alimentation micro (12 V sur Pin 2 et 3)
+ 48	Alimentation micro (48 V sur Pin 2 et 3)

Amplification d'entrée (GAIN) et filtre de passage



GAIN

Sélection de gain entre 0 et +78 db avec un commutateur rotatif à 12 positions. Ceci a l'avantage de reproduire très précisément votre ajustage au moment où vous le désirez.

Positionnez votre gain pour avoir votre LED OVD clignotant lors de pointes d'enregistrement. Ceci vous donne la valeur S/M optimale sans distortion.

LF CUT

Avec ce bouton-levier vous pouvez sélectionner le filtre pour 80 Hz ou 120 Hz (-3 dB).

Pan-Pot et Mono / Stereo - commutation



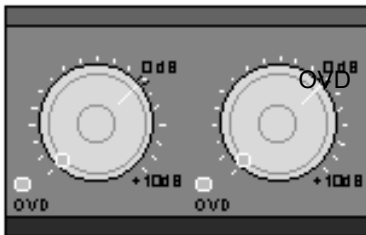
**MONO
STEREO**

En position MONO, le signal de ce canal est envoyé de façon égale à gauche et à droite de l'amplificateur principal (indépendamment de la position du Pan Pot).

PAN

En position STEREO le Pan Pot distribue le signal de façon continue de gauche à droite selon votre ajustage.

Contrôle de niveau et indication de surcharge (Panneau frontal)

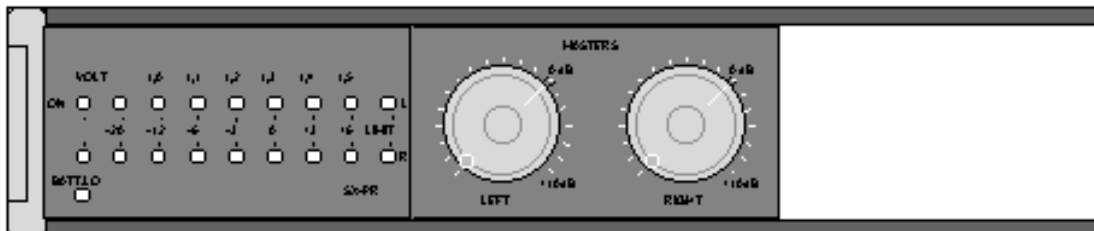


Potentiomètre rotatif contrôlant le signal du niveau d'entrée (déjà pré-amplifié) avant le module principal.

L'OVD LED s'allume à 6dB avant limitation. Ceci signifie une distortion à +32 dB avec 0 dB d'amplification.

3. Module principal

Panneau frontal



MASTERS

Potentiomètres rotatif pour contrôler les sorties droite et gauche.

INDICATEURS

Les deux lignes de LED indiquent le niveau principal de sortie

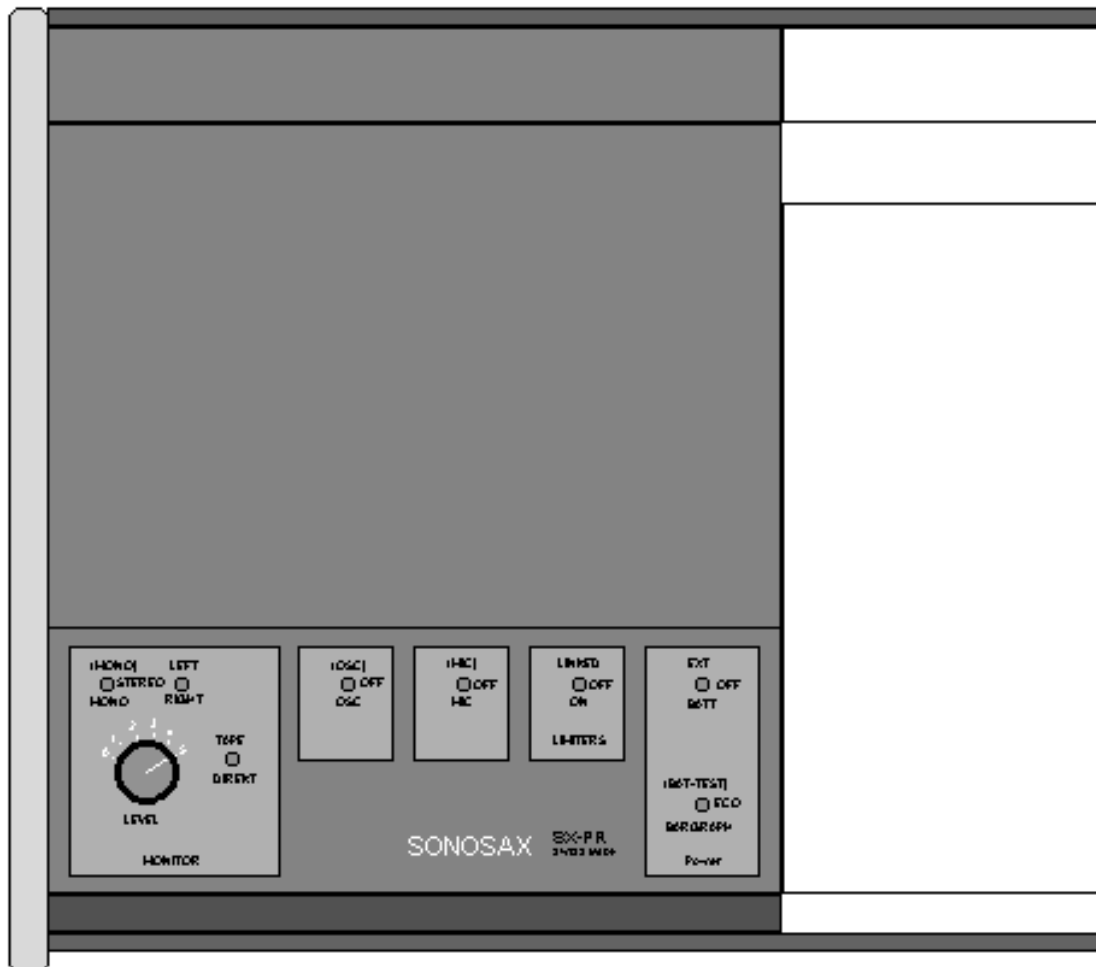
(enclenchez DIRECT) ou le niveau d'entrée du retour de la bande (enclenchez TAPE).

0 dB sur l'indicateur de niveau correspond à +6dBu sur la sortie. Il est possible de sélectionner des ballistiques Peak ou VU par des branchements internes (programmation de la compagnie = Peak). Dans le cas où vous voudriez que l'indicateur de niveau suive le commutateur du casque (MONO/STEREO; L/R), vous pouvez changer un jumper interne (compagnie = toujours niveau de sortie). Pour plus d'information, voyez le chapitre "Réglages internes" en page 10).

Activant le bouton Bat-Test indique le voltage moyen par cellule de batterie sur la ligne de canal LED gauche.

ON (LED)	Indique Prêt à fonctionner.
BATT LO (LED)	S'allume lorsque le voltage moyen est en-dessous de 1 Volt.
LIMIT (LEDs)	Indique les activités du limiteur pour chaque canal (ou parallèle si lié).
Micro d'annonce	Petit micro Electret, situé entre les indicateurs ON et BATT LO..

Panneau supérieur



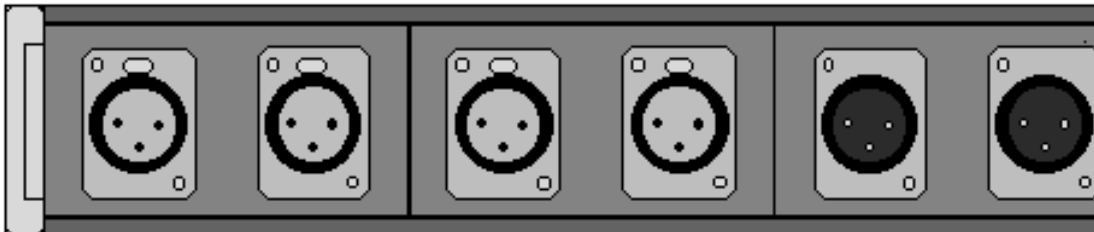
MONITEUR	A cet endroit vous trouverez tous les boutons nécessaires pour le contrôle des écouteurs du casque.
(MONO)	Levier avec trois positions:
STEREO	La position centrale fournit le signal stéréo
MONO	MONO fournit mono (MONO) fournit le signal mono aussi longtemps que le bouton est maintenu en position.
L/STEREO/R	Levier avec trois positions: Dépendant de la position du bouton, le signal stéréo ou les signaux du canal gauche ou droite sont fournis sur les deux canaux de sorties du casque..
TAPE/DIRECT	Levier avec deux positions: Sélectionne la sortie principal ou le retour cassette. Un jumper interne suivant le commutateur casque permet d'avoir l'indicateur de niveau faisant suite à l'enclenchement. (Voir chapitre "Réglages internes en page 10").
LEVEL	Bouton rotatif à 6 pas pour le niveau d'écoute.
(OSC)/OFF/ OSC	Levier avec 3 positions: Enclenche l'oscillateur incorporé (1kHz) sur ON ou OFF et l'envoie sur la sortie principale. L'oscillateur (OSC) est actif aussi longtemps que le bouton est maintenu en position. Le niveau de sortie est de +6dBu (indicateur = 0dB), lorsque le pot principal est sur 0dB..
(MIC)/OFF/ MIC	Levier avec 3 positions. Le micro d'annonce incorporé est actif aussi longtemps que le bouton est maintenu.
LIMITEUR	Levier avec 3 positions:
ON/OFF/ LINKED	Commute les limiteurs de la sortie principale gauche et droite ON et OFF. L'utilisation de ses limiteurs de très haute qualité vous aide à éviter une surcharge de la sortie ou de l'entrér de votre enregistreur. Lorsque vous avez besoin d'une limitation stéréo équilibrée, utilisez la position "LINKED"
ALIMENTATI ON	Levier avec 3 positions:
EXT/OFF/ BATT	Enclenche l'unité ON ou OFF. En position BATT, l'alimentation est tirée des trois C-Cells (piles non-rechargeables ou NiCd) du compartiment batterie. La position EXT est mise lorsque vous utilisez une source d'alimentation externe.
(BATT TEST)	Levier avec 3 positions:
ECO	En position BATT TEST, l'indicateur de niveau supérieur indique le voltage moyen des piles. La position ECO nomie sauve la batterie en allumant deux LEDs seulement sur chaque ligne de l'indicateur au contraire de la barre complète en position BARGRAPH.
BARGRAPH	
Casier batteries	Seulement 3 C-Cells suffisent pour alimenter le SX-PR4.

Soyez certains que les piles suivent les indications de direction. Notez que l'autonomie du NiCd est quelque peu plus courte que celle des piles.

Il est possible de recharger des batteries NiCd dans le SX-PR en utilisant une source externe. Pour configurer votre SX-PR en chargeur, positionnez le commutateur interne sur "ON". La recharge est possible lorsque l'unité est en utilisation ou éteinte.

Attention: Ne rechargez pas les piles non-rechargeables!. Ceci peut être dangereux et détruire le SX-PR. Toujours les enlever lorsque votre bouton interne est sur ON pour la recharge utilisant un adaptateur AC/DC externe. Toujours les enlever lorsque vous utilisez l'adaptateur AC/DC externe (SX009154) si votre SX-PR est configuré en chargeur.

Panneau arrière



SORTIES PRINCIPALES	Les connecteurs XLR fournissent le signal à un niveau maximum de +18dBu (600W) Une connection asymétrique est possible en connectant l'une des pin à la terre (observez la phase correcte).
0/-60dB	Afin d'adapter les sorties aux entrées micro de l'enregistreur, le niveau peut être abaissé de 60 dB.
PHONE	Sortie casque (6,3mm/ .25 inch jack) max.+15dBu (200W)
EXT. PSU	Prise-Coax (5,5mm with center pin 2,1mm) 6-12V DC max 500A.
ACCESSORY	Le Sub-D-connecteur 9-fiches fournit une sortie symétrique supplémentaire et l'entrée pour le retour cassette (+6dB).
	1 Output R lo (XLR Pin 3) 2 Ground 3 Output L lo (XLR Pin 3) 4 Tape return L 5 Tape return R 6 Output R hi (XLR Pin 2) 7 Output L hi (XLR Pin 2) 8 Ground 9 Ground Tape return

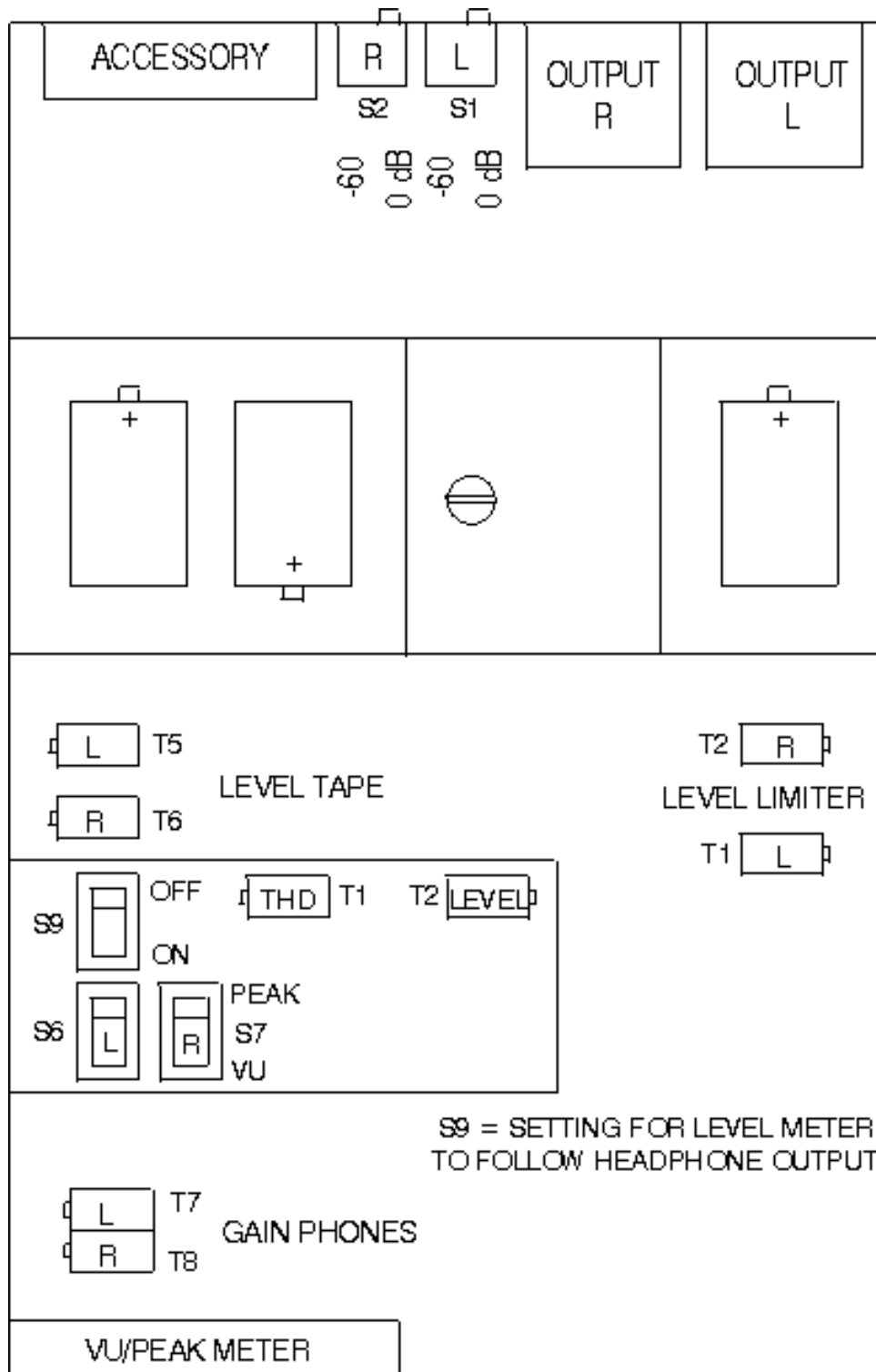
4. Mécanique

Les modules sont maintenus ensemble par 4 barres vissées à gauche et à droite de chaque côté des panneaux. Une cinquième barre est utilisée pour maintenir les couvercles protégeant la batterie et les boutons de réglage moins utilisés sur les modules d'entrées.

Cette construction permet de changer la dimension de votre mixer en ajoutant ou enlevant un module d'entrée ou, si désiré, le changer pour en faire un mixer pour main gauche.

La connection électronique entre les modules est faite par des connecteurs 10 pin reliés qui requièrent une attention spéciale dans le cas d'un démontage de l'appareil.

5. Configurations internes



Selections de l'indicateur de niveau

Le bouton permettant de sélectionner l'indicateur Peak ou VU est accessible après avoir démonté le panneau gauche. La configuration de base est toujours Peak.

Egalement accessible sur le côté gauche se trouve le commutateur de sélection d'indication

permettant de sélectionner si vous voulez le niveau sur sorties casque (MONO/STEREO et L/R) ou master. La configuration de base est toujours l'indicateur de sortie principale.

Ajustement du limiteur de niveau

Les instruments permettant l'ajustement du niveau d'action du limiteur se trouvent également sur le côté gauche. La configuration de base est de +6dBu (correspondant à 0dB sur l'indicateur de niveau).

Sensibilité de l'entrée retour cassette

La sensibilité de cette entrée peut être ajustée par des trimmers disponibles sur le côté droit du module (il est nécessaire de démonter les modules d'entrée). La configuration de base est de +6dBu.

Equilibrage des sorties masters

Les instruments T3 (canal gauche) et T4 (canal droit) permettent un ajustement parfait de l'équilibrage. Démonter premièrement les modules d'entrée. Enclenchez l'oscillateur interne et sur un oscilloscope à double faisceau (ses entrées mises en sommation), observez les signaux des pins 2 et 3 (par rapport à la masse) et ajuster l'équilibrage.

BATTERIES RECHARGEABLE

Les batteries NiCd peuvent être chargées si le commutateur interne est mis sur ON. Certains mixers peuvent avoir un pont (à la place du commutateur) qui doit être enlevé afin d'annuler le chargement.

Attention: Ne chargez pas des piles non-rechargeables. Ceci peut être dangereux et peut endommager votre appareil dans le cas où les piles ont une fuite ou explosent. Lorsque vous utilisez une source d'alimentation externe avec ce commutateur en mode charge, enlevez toujours les piles..

Ce commutateur (jumper) se trouve sur le tableau en-dessous du casier à batteries. Dévissez les 4 vis à tête sur le panneau du fond du module master et enlevez le casier à batteries avec les convertisseurs DC/DC avec une grande précaution. Pour des raisons de sécurité, la configuration de base est toujours " OFF ".

Très important:

Ces ajustements doivent être exécutés par un Distributeur ou Dealer de SONOSAX. Les dommages causés, dûs à des manipulations à l'intérieur de l'unité, annulent la garantie de SONOSAX:

Last update 23 July 1999/LG

[Back to SX-PR Page](#)